



**UNJONI EWROPEA**

**IL-PARLAMENT EWROPEW**

**IL-KUNSILL**

**Strasburgu, 25 ta' Marzu 2019  
(OR. en)**

**2018/0435 (COD)  
LEX 1884**

**PE-CONS 23/1/19  
REV 1**

**COMER 19  
CFSP/PESC 91  
CONOP 12  
ECO 19  
UD 39  
ATO 16  
COARM 25  
PREP-BXT 43  
CODEC 300**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL LI JEMENDA R-  
REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) NRU 428/2009 BILLI TINGĦATA AWTORIZZAZZJONI  
ĠENERALI TAL-UNJONI TA' ESPORTAZZJONI FIR-RIGWARD TA' ĊERTI OĠĠETTI  
B'UŻU DOPPJU MILL-UNJONI LEJN IR-RENJU UNIT**

**REGOLAMENT (UE) 2019/...**  
**TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**tal-25 ta' Marzu 2019**

**li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009**  
**billi tinghata awtorizzazzjoni ġenerali tal-Unjoni ta' esportazzjoni**  
**fir-rigward ta' ċerti oġġetti b'uzu doppju mill-Unjoni lejn ir-Renju Unit**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Marzu 2019 (għadha ma ġietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2019.

Billi:

- (1) Fid-29 ta' Marzu 2017 ir-Renju Unit ipprezenta n-notifika tal-intenzjoni tiegħu li johroġ mill-Unjoni skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). It-Trattati mhumiex ser jibqgħu japplikaw għar-Renju Unit mid-data tad-dhul fis-seħh tal-ftehim dwar il-ħruġ jew, fin-nuqqas ta' dan, sentejn wara n-notifika, jiġifieri mit-30 ta' Marzu 2019, sakemm il-Kunsill Ewropew, bi ftehim mar-Renju Unit, ma jiddeċidix b' mod unanimu li jestendi dan il-perijodu.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009<sup>1</sup> jistabbilixxi reġim komuni għall-kontroll tal-esportazzjonijiet ta' oġġetti b' użu doppju li huwa meħtieġ għall-promozzjoni tas-sigurtà tal-Unjoni u s-sigurtà internazzjonali u biex ikun hemm fis-seħh kundizzjonijiet ekwi għall-esportaturi tal-Unjoni.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 428/2009 jipprevedi "awtorizzazzjonijiet generali tal-Unjoni ta' esportazzjoni" li jiffaċilitaw il-kontrolli fuq l-esportazzjonijiet b' riskju baxx ta' oġġetti b' użu doppju lejn ċerti pajjiżi terzi. Bħalissa l-Awstralja, il-Kanada, il-Ġappun, New Zealand, in-Norveġja, l-Iżvizzera, inkluż il-Liechtenstein, u l-Istati Uniti tal-Amerka huma koperti mill-awtorizzazzjoni generali tal-Unjoni ta' esportazzjoni Nru UE001 stabbilita fl-Anness IIa għar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b' użu doppju (ĠU L 134, 29.5.2009, p. 1).

- (4) Ir-Renju Unit huwa parti fit-trattati internazzjonali rilevanti u membru tar-regimi internazzjonali dwar in-nonproliferazzjoni, huwa konformi bis-shiħ mal-obbligi u l-impenji relatati. Ir-Renju Unit japplika kontrolli proporzjonali u xierqa sabiex jindirizza l-kunsiderazzjonijiet dwar l-użu finali intenzjonat u r-riskju ta' devjazzjoni b'mod effettiv, konsistentement mad-dispożizzjonijiet u l-għanijiet tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.
- (5) Meta jitqies li r-Renju Unit huwa destinazzjoni importanti għal oġġetti b'użu doppju prodotti fl-Unjoni, huwa xieraq li r-Renju Unit jinzdied mal-lista ta' destinazzjonijiet koperti mill-awtorizzazzjoni ġenerali tal-Unjoni ta' esportazzjoni Nru UE001 sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi u konsistenti tal-kontrolli madwar l-Unjoni kollha kemm hi, għall-promozzjoni ta' kundizzjonijiet ekwi għall-esportaturi tal-Unjoni u biex jiġi evitat piż amministrattiv żejjed, filwaqt li jiġu protetti s-sigurtà tal-Unjoni u dik internazzjonali.

- (6) Minhabba l-urgenza taċ-ċirkustanzi li jirriżultaw mill-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni , huwa meħtieġ li tiġi permessa l-applikazzjoni immedjata ta' dan ir-Regolament li jikkonċernaw l-inklużjoni tar-Renju Unit fl-awtorizzazzjoni ġenerali tal-Unjoni ta' esportazzjoni Nru EU001. Għaldaqstant dan ir-Regolament jenħtieġ li jidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- (7) Ir-Renju Unit jenħtieġ li jinżdied mal-lista tad-destinazzjonijiet koperti mill-awtorizzazzjoni ġenerali tal-Unjoni ta' esportazzjoni Nru UE001 biss jekk l-ebda ftehim dwar il-ħruġ konkluz mar-Renju Unit f'konformità mal-Artikolu 50(2) tat-TUE ma jkun daħal fis-seħħ sad-data meta t-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit skont l-Artikolu 50(3) tat-TUE,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness IIA għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 huwa emendat kif ġej:

- (a) it-titolu “Esportazzjonijiet lejn l-Awstralja, il-Kanada, il-Ġappun, New Zealand, in-Norveġja, l-Iżvizzera, inkluż il-Liechtenstein, u l-Istati Uniti tal-Amerka” jinbidel b’dan li ġej:

“Esportazzjonijiet lejn l-Awstralja, il-Kanada, il-Ġappun, New Zealand, in-Norveġja, l-Iżvizzera, inkluż il-Liechtenstein, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq, u l-Istati Uniti tal-Amerka”;

- (b) fil-Parti 2 jiddaħhal l-inċiż li ġej wara l-inċiż “- l-Iżvizzera, inkluż il-Liechtenstein”:

“– Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq”.

*Artikolu 2*  
*Dhul fis-seħħ u applikazzjoni*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-jum wara dak meta t-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit f'konformità mal-Artikolu 50(3) tat-TUE.

Dan ir-Regolament ma għandux japplika fil-każ li, sad-data msemmija fit-tieni paragrafu ta' dan l-Artikolu, ikun daħal fis-seħħ ftehim dwar il-ħruġ konkluz mar-Renju Unit f'konformità mal-Artikolu 50(2) tat-TUE.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*

---